

Decreto federale

Disegno

che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e gli Stati Uniti d'America per evitare le doppie imposizioni

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale¹;
visto il messaggio del Consiglio federale del 27 novembre 2009²,

decreta:

Art. 1

¹ Il Protocollo firmato il 23 settembre 2009³ che modifica la Convenzione del 2 ottobre 1996⁴ tra la Confederazione Svizzera e gli Stati Uniti d'America per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito è approvato.

² Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

Art. 2

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

¹ RS 101

² FF 2010 217

³ RS ...; FF 2010 229

⁴ RS 0.672.933.61

Approvazione di un Protocollo che modifica la Convenzione per evitare le doppie imposizioni tra la Svizzera e gli Stati Uniti d'America. DF
